

HEINNER



Instructions - **GB**

Instrucțiuni de utilizare - **RO**

CUPRINS

1. INTRODUCERE	3
2. DATE TEHNICE	3
3. AVERTISMENTE GRAFICE	3
<i>3.1 Semnificațiile simbolurilor de avertizare</i>	3
4. REGULI PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE	4
5. RECOLUL ȘI AVERTISMENTE ASOCIATE ACESTUIA	6
6. DESCRIEREA PRODUSULUI	6
7. DESPACHETAREA PRODUSULUI	7
8. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	7
<i>8.1 Montarea mânerului frontal</i>	7
<i>8.2 Montarea axului inferior</i>	7
<i>8.3 Reglarea unghiului de tăiere</i>	7
<i>8.4 Montarea apărătorii și a lamei</i>	8
<i>8.5 Montarea capului de tăiere cu fir de nailon</i>	8
9. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	8
<i>9.1 Sfaturi privind tăierea</i>	9
<i>9.2 Derularea automată a firului de tăiere</i>	9
<i>9.3 Derularea manuală a firului de tăiere</i>	9
10. TĂIEREA CU FIRUL DE NAILON	10
11. TĂIEREA CU LAMA METALICĂ	11
<i>11.1 Cosirea buruienilor</i>	11
12. ÎNLOCUIREA BOBINEI	12
13. ÎNLOCUIREA FIRULUI DE TĂIERE	12
14. REGULI PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	13
15. REGULI PRIVIND ÎNTREȚINEREA ȘI DEPANAREA	13
16. REGULI PRIVIND DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL	13
17. GHID DE SOLUȚIONARE A PROBLEMELOR	14

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles înainte de a utiliza produsul.

1. INTRODUCERE

- Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Prezentul manual explică modalitatea de manevrare a produsului. Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție manualul de utilizare, pentru a putea manevra produsul în mod corespunzător și pentru a lucra în condiții de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat pentru tăierea ierbii furajere, cosirea pajiștilor, toaletarea grădinilor, curățarea aleilor și alte lucrări similare.
- Ca urmare a modificărilor și îmbunătățirilor aduse produsului, este posibil ca aspectul și detaliile unelei să nu corespundă în totalitate cu informațiile din prezentul manual. Produsul real poate fi ușor diferit de cel prezentat în ilustrații.

2. DATE TEHNICE

Model	VCE003
Tensiune de funcționare	230 V~
Frecvență nominală	50 Hz
Consum nominal	1200 W
Turație în gol	5500/6500 min ⁻¹
Lamă din metal, cu 3 dinți (tip/diametru)	Ø 230 x Ø 25,4 x 1,4 mm
Diametru maxim de tăiere cu fir:	420 mm (Ø2,0 mm x 3 m)
Greutate	4,8 kg












NOTĂ: Datele tehnice pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

3. AVERTISMENTE GRAFICE

- Dat fiind faptul că această coasă este o unealtă electrică de mare viteză, trebuie respectate măsuri speciale de precauție, pentru a reduce riscul de vătămare corporală.

3.1 Semnificațiile simbolurilor de avertizare

- Scopul simbolurilor de siguranță este de a vă atrage atenția asupra posibilelor pericole. Simbolurile de siguranță și explicațiile care le însoțesc necesită o atenție deosebită și trebuie înțelese complet. Avertismentele privind siguranța nu elimină pericolele. Instrucțiunile sau avertismentele nu înlocuiesc măsurile corespunzătoare de prevenire a accidentelor.

	Acest semn, însoțit de cuvintele AVERTISMENT sau PERICOL, vă atrage atenția asupra unei împrejurări care poate duce la LEZIUNI GRAVE.
	Este necesar să CITIȚI și să ÎNȚELEGEȚI manualul de utilizare și instrucțiunile privind siguranța.
	A nu se expune la umezeală.
	Purtați ochelari de protecție, antifoane și cască. Purtați echipamente pentru protecția picioarelor. Purtați mănuși de protecție.
	Feriți-vă picioarele de dispozitivul de tăiere.
	Asigurați-vă că persoanele din jur nu pot fi rănite de obiectele străine care pot fi aruncate de unealtă.
	Feriți-vă de obiectele pe care dispozitivul de tăiere le poate proiecta în aer. Nu utilizați produsul fără ca apărătoarea să fie montată corespunzător.
	Feriți-vă de reculul lamei.
	Scoateți ștecărul din priză înainte de efectuarea operațiilor de întreținere sau în cazul în care cablul este deteriorat.
	Nu permiteți accesul altor persoane în apropierea unelei (păstrați o distanță de cel puțin 15 metri).
	Lamă ascuțită pe apărătoare! Nu atingeți cuțitul de tăiere a firului!



Înainte de curățarea, detașarea sau reglarea lamei, **OPRIȚI MOTORUL** și asigurați-vă că elementul tăietor s-a oprit.



AVERTISMENT! Nu încercați în niciun fel să modificați unealta. Utilizarea necorespunzătoare a unelei poate duce la **RĂNIRE GRAVĂ SAU DECES**.

- Specificațiile, descrierile și ilustrațiile din acest manual sunt exacte în momentul publicării, dar pot suferi modificări fără o notificare prealabilă. Ilustrațiile pot include echipamente și accesorii opționale, fiind posibil să nu includă toate echipamentele standard.

4. REGULI PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

Măsurile de siguranță corespunzătoare trebuie respectate. La fel ca în cazul tuturor echipamentelor electrice, acest aparat trebuie manevrat cu atenție. NU VĂ EXPUNEȚI ȘI NU EXPUNEȚI ALTE PERSOANE LA PERICOL.

Urmați aceste reguli generale. Nu permiteți altor persoane să utilizeze această unealtă decât dacă sunt deplin responsabile și dacă au citit și înțeles manualul de utilizare și știu cum să utilizeze unealta.

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu dispozitivele de comandă și cu utilizarea corectă a produsului. Este necesar să știți cum să opriți unealta și să o desprindeți rapid din ham.
- Utilizați unealta numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
- Asamblarea corectă este indicată de chema produsului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.
- Se recomandă instalarea unui dispozitiv pentru curent rezidual (R.C.D.), care să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse în componentele aflate în mișcare.
 - Purtați încălțăminte robustă, pentru a vă proteja picioarele. Purtați încălțăminte sigură, rezistentă, cu talpă antiderapantă.
 - Strângeți-vă părul lung într-o coadă.
 - Purtați pantaloni lungi, pentru a vă proteja picioarele.
 - Purtați ochelari de protecție.
 - Purtați echipamente de protecție auditivă, deoarece expunerea prelungită la zgomot de intensitate ridicată poate cauza deteriorarea sau chiar pierderea auzului.
 - Purtați echipament pentru protecția totală a feței și a capului, pentru a preveni vătămrile care pot fi cauzate de crengi.
 - Purtați mănuși de lucru rezistente, cu palma aderentă, care să permită prinderea fermă a mânerului unelei.
 - De asemenea, mănușile reduc transmiterea vibrațiilor de la unealtă la mâini.
- Verificați întreaga unealtă, pentru a vă asigura că niciuna dintre componentele acesteia (piulițe, șuruburi etc.) nu sunt slăbite și că unealta nu prezintă deteriorări. Înainte de a utiliza unealta, reparați sau înlocuiți după caz componentele. **NU UTILIZAȚI** cu această unealtă electrică accesorii care nu sunt recomandate de către producător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la rănirea gravă a utilizatorului sau a celor din jur și la deteriorarea unelei.
- Feriți mânerul de ulei și combustibili.
- În timpul lucrului cu unealta, utilizați numai cureaua de umăr și mânerul corespunzătoare.
- Nu utilizați unealta în cazul în care este deteriorată sau reglată necorespunzător. Nu detașați apărătoarea unelei. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la rănirea gravă a utilizatorului sau a celor din jur și la deteriorarea unelei.
- Nu utilizați unealta fără apărători sau în cazul în care acestea sunt deteriorate.
- Verificați zona în care urmează să lucrați și îndepărtați orice obiecte care ar putea fi prinse de bobina cu fir de nailon. Îndepărtați, de asemenea, orice obiecte care ar putea fi aruncate de unealtă.
- Nu lăsați copiii să se apropie! Țineți privitorii la o distanță sigură (de cel puțin 15 metri) de zona de lucru în timpul funcționării unelei.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu unealta. Atunci când nu utilizați unealta, depozitați-o într-un loc la care copiii să nu aibă acces.
- Nu lăsați unealta nesupravegheată.

- Nu utilizați acest aparat pentru alte lucrări decât cele pentru care a fost prevăzută conform prezentului manual de utilizare.
- Nu vă întindeți cu unealta. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Nu utilizați unealta în timp ce stați pe o scară sau pe orice altă suprafață instabilă.
- Feriți-vă mâinile și picioarele de lamă sau de bobina cu fir de nailon în timpul utilizării uneltei.
- Nu utilizați acest tip de unealtă pentru a îndepărta reziduuri.
- Nu utilizați unealta atunci când aveți o stare de oboseală sau când vă aflați sub influența stupefiantelor, a băuturilor alcoolice sau a medicamentelor.
- Nu utilizați bobina cu fir de nailon în cazul în care aceasta prezintă deteriorări. Dacă unealta lovește o piatră sau un alt obstacol, opriți motorul și verificați bobina cu fir de nailon. Nu utilizați bobina cu fir de nailon în cazul în care aceasta este deteriorată sau dezechilibrată.
- Feriți cablul prelungitor de elementele tăietoare.
- Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a verificarea, curățarea sau întreținerea uneltei și atunci când aceasta nu este în funcțiune.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că nu sunt prezente deteriorări sau semne de uzură la nivelul cablului de alimentare sau al prelungitorului.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau uzat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONECTA DE LA SURSA DE ALIMENTARE.**
- Înainte de utilizare și după orice impact, asigurați-vă că unealta nu prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Feriți mâinile și picioarele de elementele tăietoare, în special atunci când porniți motorul.
- Acționați cu prudență deosebită, pentru a nu vă răni în urma contactului cu orice dispozitiv destinat ajustării lungimii firului tăietor. După prelungirea firului tăietor, puneți întotdeauna unealta în poziția normală de funcționare înainte de a o porni.
- **Avertisment!** Elementele tăietoare continuă să se rotească după oprirea motorului.
- Coasele electrice trebuie depanate numai de către reparatori autorizați.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt recomandate de către producător. Dacă vă sunt necesare componente sau accesorii, adresați-vă distribuitorului autorizat.
- După utilizarea uneltei, deconectați-o de la sursa de alimentare (scoateți ștecărul din priză) și verificați starea acesteia.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SCHIMBAREA ACCESORIILOR!

- Asigurați-vă că produsul dumneavoastră funcționează eficient și în condiții de siguranță. Pentru piese de schimb, contactați distribuitorul autorizat. Utilizarea oricărui alte componente sau accesorii poate cauza pericole, rănirea utilizatorului, deteriorarea produsului și anularea garanției.
- Păstrați o distanță de cel puțin 15 metri față de alți lucrători sau persoanele din jur.
- Ori de câte ori vă apropiați de utilizatorul acestei unelte, atrageți-i atenția cu grijă și asigurați-vă că acesta oprește motorul. Aveți grijă să nu speriați utilizatorul, deoarece acest lucru ar putea genera o situație periculoasă.
- Nu atingeți niciodată bobina cu fir de nailon sau lama în timp ce motorul funcționează. Dacă este necesar înlocuirea apărătorii sau a dispozitivului de tăiere, asigurați-vă că ați oprit motorul și că dispozitivul de tăiere s-a oprit.
- Unealta trebuie deconectată de la sursa de alimentare înainte de a fi mutat dintr-o zonă de lucru în alta.
- Aveți grijă să nu loviți cu bobina cu fir de nailon pietre sau solul. Manevrarea necorespunzătoare a acestei unelte scurtează durata de exploatare a acesteia și creează un mediu de lucru periculos pentru utilizator și cei din jur.
- Acordați atenție componentelor slăbite sau supraîncălzite. În cazul în care unealta se comportă anormal, întrerupeți imediat utilizarea și verificați cu atenție unealta. Dacă este necesar, solicitați repararea uneltei de către un centru de reparații autorizat. Nu continuați să utilizați unealta în cazul în care funcționează necorespunzător.
- Nu utilizați unealta în condiții de ploaie sau imediat după ploaie, deoarece suprafețele umede pot fi foarte alunecoase.
- Dacă alunecați sau cădeți, eliberați imediat butonul de acționare.
- Aveți grijă să nu scăpați unealta și să nu o loviți de obstacole.
- Înainte de efectuarea operațiilor de reglare sau depanare a uneltei, asigurați-vă motorul este oprit și că ștecărul este scos din priză.
- Efectuați verificări periodice, pentru a asigura funcționarea eficientă și în condiții de siguranță a produsului. Pentru o verificare detaliată a uneltei, vă rugăm să contactați distribuitorul.
- În cazul anumitor persoane expuse la vibrații și frig, poată să apară o afecțiune denumită „fenomenul Raynaud”, care le afectează degetele. În astfel de situații, apar simptome precum decolorarea pielii și amorțirea degetelor. Vă recomandăm cu fermitate să respectați următoarele măsuri de precauție, deoarece expunerea minimă care ar putea declanșa afecțiunea este necunoscută.
- Mențineți-vă corpul cald, în special capul, gâtul, picioarele, gleznele, mâinile și încheieturile mâinilor.
- Mențineți-vă o bună circulație a sângelui, efectuând exerciții pentru brațe în pauzele frecvente de lucru și evitând fumatul.
- Limitați durata de utilizare. Încercați să aveți pe parcursul zilei activități suplimentare care să nu necesite utilizarea coasei sau a altor unelte electrice de mână.

- Dacă aveți o senzație de disconfort și observați înroșirea și umflarea degetelor, urmate de albirea și pierderea sensibilității acestora, consultați-vă medicul înainte de a vă expune din nou la frig și vibrații.
- **AVERTISMENT:** Zona lamei tăietoare este periculoasă și atunci când unealta funcționează datorită inerției.



- Acest produs trebuie manevrat cu grijă în timpul transportului. Nu vă expuneți și nu expuneți alte persoane la pericol.
- Înfășurați lama înainte de depozitarea acesteia. Nu lăsați copiii să se apropie de aceasta.
- Nu detașați apărătoarea uneltei.

5. REculUL ȘI AVERTISMENTE ASOCIATE ACESTUIA

- Reculul este o reacție bruscă apărută în urma agățării sau blocării accesoriului aflat în rotație, cum ar fi discul abraziv, talerul de șlefuit, peria de sârmă etc. Agățarea sau blocarea provoacă oprirea instantanee a accesoriului aflat în rotație. Astfel, unealta electrică necontrolată este accelerată în punctul de blocare în sensul invers celui de rotație al accesoriului.
- De exemplu, în cazul în care un disc abraziv se agață sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea discului rămâne imobilizată în punctul de blocare, ceea ce poate face ca discului abraziv să iasă din piesa de prelucrat sau să provoace reculul. Discul abraziv se deplasează către utilizator sau în sens opus, în funcție de sensul de rotație al discului în punctul de blocare. De asemenea, în aceste condiții, discurile abrazive se pot rupe.
- Reculul este consecința utilizării necorespunzătoare sau greșite a uneltei electrice. Acesta poate fi evitat prin măsuri de precauție adecvate, așa cum este descris mai jos:
 - Nu vă apropiați mâinile de accesoriul aflat în rotație. Accesoriul vă poate lovi mâna în caz de recul.
 - Nu vă poziționați corpul în zona către care unealta electrică se poate deplasa în caz de recul. În caz de recul, unealta este proiectată în direcția opusă sensului de rotație al discului.
 - Lucrați cu atenție deosebită în zonele colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați ricoșarea și blocarea accesoriului. Colțurile, muchiile ascuțite sau ricoșarea pot duce la blocarea accesoriului aflat în rotație și pot cauza pierderea controlului asupra uneltei sau reculul.

6. DESCRIEREA PRODUSULUI

- Produsul este însoțit de instrucțiuni privind siguranța. Citiți aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultări ulterioare, pentru a vă asigura că utilizați produsul în mod corespunzător și în condiții de siguranță.

1. Lamă metalică
2. Bobină cu fir de nailon
3. Apărătoare
4. Mâner auxiliar
5. Ax inferior
6. Șurub cu mâner
7. Ax superior
8. Întrerupător de siguranță
9. Carcasa motorului
10. Cablu și ștecăr
11. Mâner principal
12. Comutator de pornire/oprire
13. Curea pentru umăr
14. Cutie de angrenaje



7. DESPACHETAREA PRODUSULUI

- Scoateți cu grijă componentele din cutie.
- Verificați cu atenție componentele, pentru a vă asigura că nu s-au produs deteriorări în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul înainte de a verifica produsul, de a-l utiliza și de a vă asigura că acesta funcționează corespunzător.
- În cazul în care lipsesc componente, contactați distribuitorul.



Avertisment: În cazul în care lipsesc componente, obțineți-le și montați-le înainte de a pune în funcțiune produsul. Nerespectarea acestei măsuri de siguranță poate duce la vătămări corporale grave.

8. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

8.1 Montarea mânerului frontal

AVERTISMENT: Pentru a controla unealta în condiții de siguranță, mânerul frontal trebuie montat și utilizat.

1. Montați mânerul de prindere pe mânerul superior.
2. Fixați cele 4 șuruburi cu ajutorul cheii.

NOTĂ: Nu strângeți excesiv șuruburile.

8.2 Montarea axului inferior

- Cuplajul conectează accesoriul selectat la axul superior al motorului.

1. Rotiți șurubul de blocare cu mâner de pe cuplaj în sens contrar acelor de ceasornic, pentru a-l slăbi.
2. Scoateți capacul de protecție din capătul axului de cuplare a accesoriului. Păstrați capacul pentru utilizare ulterioară.
3. Aliniați butonul de pe axul de cuplare cu orificiul de ghidare de pe axul superior.
4. Apăsați cu grijă pe buton și glisați axul de cuplare în axul superior până la poziția în care butonul se fixează.
5. Strângeți șurubul de blocare cu mâner prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic.

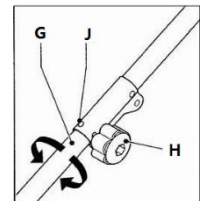
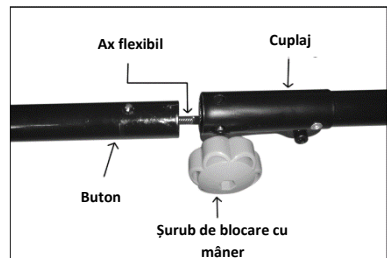
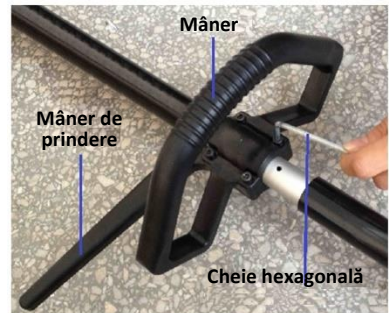
NOTĂ: Dacă butonul nu se fixează corespunzător în orificiul de ghidare, axurile nu sunt conectate. Rotiți ușor axul de cuplare până la fixarea corespunzătoare a butonului.

AVERTISMENT: Nu utilizați unealta dacă axul de cuplare nu este fixat corespunzător.

AVERTISMENT: În timpul funcționării, verificați periodic dacă butonul este fixat și dacă șurubul de blocare cu mâner este strâns.

8.3 Reglarea unghiului de tăiere

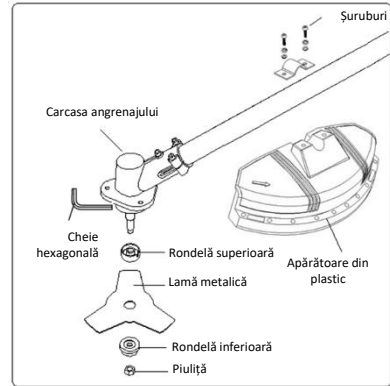
- Tubul poate fi reglat, pentru a obține unghiul de tăiere dorit.
 - Slăbiți șurubul de blocare cu mâner (H).
 - Rotiți tubul (G) la poziția dorită.
 - Asigurați-vă că clichetul (J) se fixează într-unul dintre orificii.
 - Strângeți bine șurubul de blocare cu mâner.



8.4 Montarea apărătorii și a lamei

- Montați apărătoarea din plastic pe tub în poziția indicată în ilustrație.
- Montați garnitura pe carcasa angrenajului.
- Fixați lama metalică între rondela superioară și cea inferioară cu ajutorul piuliței.

Observație: Asigurați-vă că splintul este montat.

**AVERTISMENT! ATENȚIE!****VIBRAȚII EXCESIVE. OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA!**

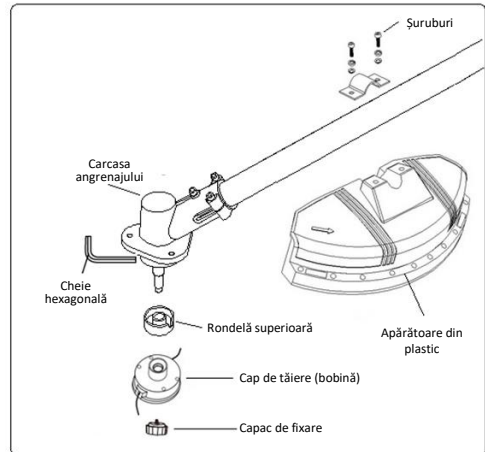
Vibrațiile excesive la nivelul lamei indică o montare necorespunzătoare a acesteia. Opriți imediat motorul și verificați lama. Montarea necorespunzătoare a lamei poate provoca răni.



NOTĂ: Înainte de cosirea ierbii, scoateți capacul de protecție de pe de pe muchia ascuțită a apărătorii.

8.5 Montarea capului de tăiere cu fir de nailon

- Montați garnitura pe carcasa angrenajului.
- Aliniați orificiul plăcii adaptoare cu orificiul din ax și instalați unealta de blocare.
- Înșurubați capul de tăiere pe ax, apoi strângeți capacul de fixare în sens contrar acelor de ceasornic.
- Scoateți unealta de blocare (cheia hexagonală).

**9. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

Urmați acești pași pentru punerea în funcțiune a coasei.

- Conectați cablul uneltei la un prelungitor destinat utilizării în aer liber. Consultați secțiunea „Reguli privind siguranța și măsuri de precauție” din acest manual.
- Țineți unealta cu mâna dreaptă pe mânerul principal și cu mâna stângă pe mânerul frontal (puteți utiliza și curea de umăr).

NOTĂ: Țineți bine unealta cu ambele mâini în timpul funcționării acesteia.

- Poziționați unealta pe partea dreaptă a corpului dumneavoastră, cu motorul în spatele dumneavoastră.
- Apăsăți pe butonul de acționare pentru a porni unealta.
- Tăiați iarba și buruienile printr-o mișcare de la dreapta la stânga, paralelă cu solul.

9.1 Sfaturi privind tăierea

- Verificați zona de lucru și îndepărtați pietrele, cioburile sau sârmele care pot fi aruncate de firul de tăiere sau care se pot prinde în acesta.
- Utilizați firul de nailon numai pentru tăierea ierbii.
- Tăiați iarba sau buruienile numai dacă sunt uscate.
- Mențineți firul de tăiere paralel cu solul.
- Tăiați iarba înaltă și tufișurile progresiv, strat după strat. Tăiați iarba sau buruienile mai înalte de 20 cm de sus în jos, în cantități mici. Astfel, se evită înfășurarea ierbii în jurul capului de tăiere, prevenindu-se astfel deteriorările ce ar putea fi cauzate de supraîncălzirea uneltei. Dacă iarba se înfășoară în jurul capului de tăiere, opriți unealta, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și îndepărtați iarba.
- Deplasați încet unealta în interiorul și în afara zonei pe care doriți să o cosiți, menținând unealta la înălțimea de tăiere dorită.
- Tăiați iarba cu vârful firului de nailon. Nu introduceți forțat capul de tăiere în iarba înaltă.
- După fiecare utilizare, derulați fir din bobină pentru a preveni retragerea acestuia în capul de tăiere.
- Vârful firului de tăiere se uzează în timpul utilizării, iar capacitatea de tăiere se reduce. Dacă nu derulați din când în când fir din bobină, acesta se va uza până la nivelul orificiilor de ieșire. La oprirea uneltei, firul se destinde și se poate retrage în capul de tăiere. În acest caz, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, scoateți bobina, treceți din nou firul prin orificiile de ieșire și montați bobina la loc.
- Evitați lovirea cu firul de tăiere a obiectelor cum ar fi gardurile din beton sau metal, deoarece acest lucru crește uzura.
- Nu târâți capul de tăiere pe sol în timpul utilizării uneltei.

AVERTISMENT:

Pentru efectuarea reparațiilor, utilizați numai piese de schimb identice cu cele originale. Utilizarea oricărui alt tip de piese poate produce accidente sau deteriorări.

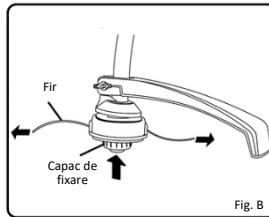
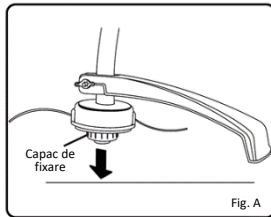
9.2 Derularea automată a firului de tăiere (a se vedea fig. A)

Urmați pașii de mai jos pentru a derula automat firul de tăiere.

1. Apăsăți pe butonul de acționare.
2. Loviți ușor de sol capacul de fixare în timp ce motorul este în funcțiune. Nu țineți capacul de fixare pe sol.

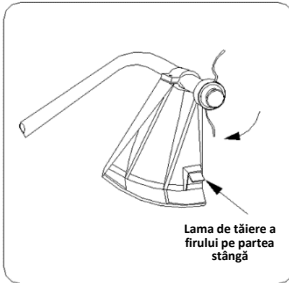
Observație: Lama de tăiere a firului situată pe apărătoare va tăia firul la lungimea corespunzătoare.

Observație: În vederea prevenirii încurcării firului, loviți ușor capacul de fixare o singură dată pentru a prelungi firul. Dacă este necesar fir suplimentar, așteptați câteva secunde înainte de a lovi ușor din nou capacul de fixare. Mențineți o lungime a firului corespunzătoare diametrului maxim de tăiere.

**9.3 Derularea manuală a firului de tăiere (a se vedea fig. B)**

- Dacă firul de tăiere se uzează prea mult, este posibil să nu îl puteți prelungi prin lovirea ușoară a capacului de fixare.
 - Urmați pașii de mai jos pentru a derula manual firul de tăiere.
1. Eliberați butonul de acționare și lăsați capul de tăiere să se rotească până la oprire.
 2. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.
 3. Trageți scurt de fir în timp ce apăsați pe capacul de fixare.

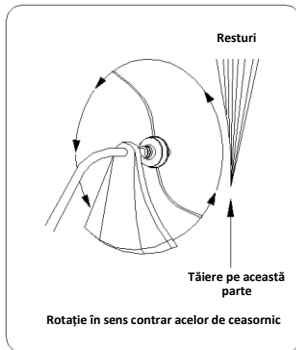
10. TĂIEREA CU FIRUL DE NAILON



AVERTISMENT! PERICOL!



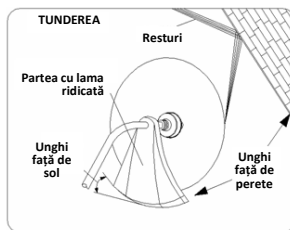
- Apărătoarea trebuie să fie montată corespunzător pe unealtă atunci când se utilizează bobina cu fir de nailon. În cazul în care firul de tăiere este prea lung, acesta se poate încurca. Asigurați-vă că apărătoarea din plastic cu lamă de tăiere a firului este montată atunci când utilizați capul de tăiere cu fir de nailon.
- Pentru aproape toate operațiile de tăiere, este indicat să înclinați capul de tăiere încât contactul cu iarba să se realizeze pe partea cu cercul descris de firul în mișcare unde firul se deplasează în direcția OPUSĂ dumneavoastră și apărătorii (a se vedea ilustrația). Astfel, resturile vor fi aruncate în direcția opusă dumneavoastră.



AVERTISMENT! PERICOL!



- Dacă înclinați capul de tăiere în direcția greșită, unealta va arunca resturile în DIRECȚIA dumneavoastră. În cazul în care capul de tăiere este ținut în paralel cu solul și tăierea se realizează pe întreg cercul descris de fir, resturile vor fi ARUNCATE către dumneavoastră, rezistența va încetini motorul și veți utiliza mult fir de tăiere.
- Utilizați numai fir de nailon monofilament de calitate, cu diametrul de 2,5 mm. Nu utilizați sârmă sau fire ranforsate cu sârmă în locul firului de nailon. Utilizați pentru capul de tăiere numai fir de nailon cu diametrul corespunzător.
- Acționați cu prudență deosebită atunci când utilizați unealta pe suprafețe fără iarbă sau cu pietriș, deoarece firul poate arunca cu viteză ridicată bucăți mici de piatră. Apărătoarea montată pe unealtă nu poate opri obiectele care sar sau ricoșează din suprafețele dure.



TUNDEREA:

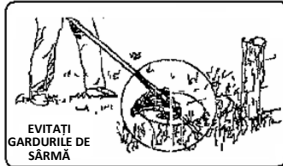
- Aceasta reprezintă introducerea cu grijă a capului de tăiere în materialul pe care doriți să îl tăiați. Înclinați ușor capul de tăiere, astfel încât resturile să nu fie aruncate către dumneavoastră. Dacă lucrați în apropierea unui gard, zid sau copac, aveți grijă ca resturile care pot ricoșa din aceste obstacole să nu fie aruncate către dumneavoastră. Deplasați încet capul de tăiere și tăiați numai iarba din apropierea obstacolului, dar nu lăsați firul de tăiere să intre în contact cu obstacolul. Dacă lucrați în apropierea unui gard din plasă de sârmă, asigurați-vă că firul de tăiere nu se prinde în plasă. Se recomandă tăierea tulpinilor buruienilor una câte una. Poziționați firul de tăiere în partea de jos a tulpinii, nu la nivelul frunzelor, deoarece există riscul ca firul să se încurce în frunze. Nu tăiați direct tulpina buruienii, ci utilizați capătul firului pentru a tăia progresiv tulpina.



AVERTISMENT! PERICOL!



Nu utilizați o lamă din oțel pentru tunderea până la nivelul solului sau pentru tunderea marginilor gazonului



TUNDEREA PÂNĂ LA NIVELUL SOLULUI ȘI TUNDEREA MARGINILOR GAZONULUI:

- Aceste două proceduri se realizează cu capul de tăiere înclinat la un anumit unghi. În cazul primei proceduri, vegetația este îndepărtată până la nivelul solului. Tunderea marginilor reprezintă îndepărtarea vegetației care s-a întins peste un trotuar sau o alee. În cursul efectuării ambelor proceduri, țineți capul de tăiere înclinat la un unghi care să nu permită aruncarea resturilor și a pietrelor către dumneavoastră, chiar dacă acestea ricoșează din suprafețe dure. Cu toate că cele două proceduri sunt prezentate în ilustrații, recomandăm utilizatorului să găsească un unghi de lucru adaptat staturii acestuia și mediului de lucru.

AVERTISMENT! PERICOLI



- Nu utilizați unealta în apropierea gardurilor de sârmă. Purtați echipamente de protecție adecvate. Nu utilizați unealta în zone în care nu puteți vedea ce tăiați cu unealta.

11. TĂIEREA CU LAMA METALICĂ

- Unealta este prevăzută cu o lamă metalică cu 3 dinți.
- Lama metalică este folosită pentru tăierea tufișurilor și a buruienilor cu diametrul până la 2 cm.
- Utilizarea unei pânze de fierăstrău cu această unealtă este interzisă.



AVERTISMENT! PERICOLI!
NU UTILIZAȚI O COASĂ PENTRU A TĂIA COPACI.



AVERTISMENT! PERICOLI!

Nu tăiați cu o lamă metalică tocită, crăpată sau deteriorată. Înainte de utilizarea unelei, verificați zona de lucru și îndepărtați orice obstacole (bolovani, țărui metalici, sârme etc.). Dacă un obstacol nu poate fi îndepărtat, marcați locul acestuia, astfel încât să îl puteți evita. Pietrele și metalul tocesc sau deteriorează lama. Sârmele pot fi prinse de lamă și pot fi aruncate în aer.

11.1 Cosirea buruienilor

- Aceasta se realizează prin balansarea lamei în forma unui arc de cerc. Această metodă vă permite să curățați rapid zonele cu iarbă furajeră și buruieni. Metoda nu trebuie utilizată pentru tăierea buruienilor de mari dimensiuni sau a lăstarilor.

NOTĂ

Nu utilizați lama pentru a tăia copaci cu diametrul mai mare de 2 cm.

- Cosirea poate fi realizată în ambele direcții, resturile putând fi aruncate către utilizator, sau într-o singură direcție, resturile fiind aruncate în direcția opusă utilizatorului.
- Pentru aceasta, utilizați partea lamei care se rotește în direcția opusă dumneavoastră. Înclinați ușor lama în aceeași direcție. În cazul în care cosiți în ambele direcții, este posibil ca resturile să fie aruncate către dumneavoastră.
- Utilizați numai partea lamei care se rotește în direcția opusă dumneavoastră.
- În cazul în care se produce fenomenul de recul, este posibil ca lama să fie tocită sau materialul să fie atât de gros încât să fie necesară utilizarea unei alte uneelte.

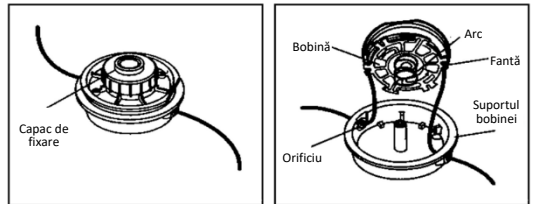
- Nu forțați lama pentru a efectua tăierea. Nu modificați unghiul de tăiere în timpul utilizării. Evitați exercitarea oricărei forme de presiune sau forță care ar putea îndoi sau rupe lama.

AVERTISMENT

În timpul transportului și depozitării, acoperiți de fiecare dată cu apărătoarea lama metalică.

12. ÎNLOCUIREA BOBINEI

- Utilizați numai fir monofilament cu diametrul de 2 mm. Pentru performanțe optime, utilizați numai piesele de schimb recomandate de către producător.
1. Eliberați butonul de acționare și lăsați capul de tăiere să se rotească până la oprire. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, țineți de suportul bobinei și desfaceți capacul de fixare a bobinei (roțiți-l în sensul acelor de ceasornic).
 2. Scoateți bobina goală din suport. Utilizați arcul de la bobina goală în cazul în care cea nouă nu este prevăzută cu arc.
 3. Pentru a monta bobina nouă, asigurați-vă că cele două extremități ale firului trec prin cele două fante situate de o parte a noii bobine și de cealaltă. Asigurați-vă că fiecare extremitate a firului iese aproximativ 152 mm din aceste fante.
 4. Treceți extremitățile firului prin orificiile din suportul bobinei. Împingeți cu grijă bobina în suportul bobinei (dacă este necesar, trageți cu grijă de extremitățile firului). Odată ce bobina este poziționată în suportul acesteia, trageți scurt de extremitățile firului, pentru a le elibera din fantele de pe bobină.
 5. Rotiți bobina în sens contrar acelor de ceasornic până când aceasta nu se mai poate roti. Apăsăți în jos pe bobină și rotiți-o puțin în sensul acelor de ceasornic. Eliberați bobina. În acest moment, bobina ar trebui să fie fixată în suport. În caz contrar, apăsați pe aceasta și rotiți-o din nou până se fixează.
 6. Asigurați-vă că suportul bobinei și capacul de fixare a bobinei sunt montate pe ax, prin strângerea capacului de fixare în sens contrar acelor de ceasornic.
 7. Trageți din nou de extremitățile firului, pentru a roti bobina în poziția de tăiere. Apăsăți pe capacul de fixare a bobinei în timp ce trageți de extremitățile firului pentru a desfășura manual firul și pentru a verifica dacă suportul bobinei este fixat corespunzător.

**13. ÎNLOCUIREA FIRULUI DE TĂIERE****Avertisment:**

Utilizarea unui alt fir de tăiere decât cel monofilament de 2 mm poate cauza vătămări corporale grave sau deteriorarea uneltei. Urmați pașii de mai jos pentru a înlocui firul de tăiere.

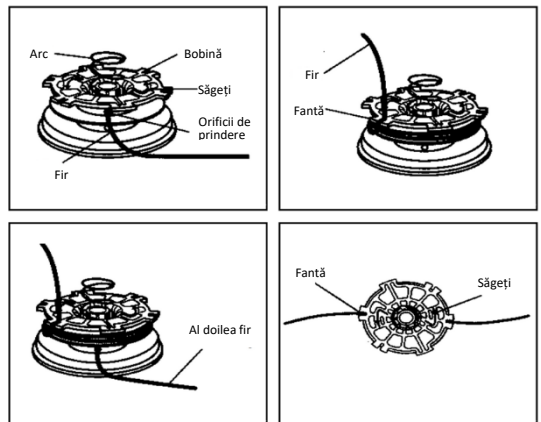
1. Eliberați butonul de acționare și lăsați capul de tăiere să se rotească până la oprire.
2. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

AVERTISMENT: Verificați capul de tăiere, pentru a vă asigura că acesta se oprește atunci când eliberați butonul de acționare. Atingerea unui cap de tăiere aflat în rotație poate provoca răni.

3. Scoateți capacul de fixare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
4. Scoateți bobina goală.
5. Curățați bine capul de tăiere. Verificați starea capului de tăiere și asigurați-vă că acesta nu prezintă deteriorări sau componente uzate.

NOTĂ: Mențineți arcul montat pe bobină. Îndepărtați firul vechi rămas pe bobină.

6. Tăiați două bucăți de fir, fiecare având lungimea de aproximativ 2,5 metri.



7. Introduceți primul fir în orificiul de prindere situat în partea superioară a bobinei. Înfășurați primul fir în jurul părții superioare a bobinei în prealabil, așa cum indică săgețile de pe bobină. Poziționați firul în fanta de pe flanșa superioară a bobinei, lăsând aproximativ 152 mm de fir în afara fantei. Nu puneți fir în exces. După înfășurarea firului, ar trebui să existe o distanță de cel puțin 6 mm între firul înfășurat și marginea exterioară a bobinei.

8. Repetați pasul de mai sus cu al doilea fir, pe partea inferioară a bobinei. Nu puneți fir în exces.

9. Puneți la loc bobina și capacul de fixare a bobinei. Consultați secțiunea „Înlocuirea bobinei” din acest manual.

14. REGULI PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Aparatul nu necesită operații de întreținere speciale.

- Curățați periodic fantele de ventilație.
- Curățați periodic firul de tăiere și bobina.
- Îndepărtați periodic iarbă și murdăria de pe apărătoare.



Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

- Întreține produsul cu grijă. Urmați instrucțiunile privind schimbarea accesoriilor. Păstrați produsul uscat și curat. Feriți-l de uleiuri și grăsimi.
- Înainte de efectuarea oricăror reglaje sau reparații, eliberați butonul de acționare, lăsați motorul să se oprească, apoi scoateți ștecărul din priză.
- Nu utilizați produsul dacă oricare dintre componentele acestuia prezintă deteriorări. Verificați produsul pentru a vă asigura că acesta funcționează în mod corespunzător. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, uzura pieselor sau orice altă stare care ar putea afecta funcționarea acestora. Verificați starea conexiunii la sursa de alimentare. Orice componentă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de către un atelier de service autorizat.
- Păstrați produsul curat și îndepărtați de pe acesta resturile de iarbă și alte materiale care se pot bloca în firul de tăiere.
- Nu stropiți produsul cu apă sau cu alte lichide. Păstrați mânerul uscat și curat. După fiecare utilizare, ștergeți produsul cu o cârpă moale și uscată.
- Atunci când curățați componentele din plastic, evitați utilizarea solvenților. Majoritatea componentelor din material plastic pot suferi deteriorări în urma utilizării solvenților.
- Ștergeți sau răzuțiți capul de tăiere și zona bobinei atunci când pe acestea se acumulează murdărie sau resturi de iarbă.
- Răzuțiți sau periați resturile din zona orificiilor de admisie a aerului de pe carcasa motorului.

15. REGULI PRIVIND ÎNTREȚINEREA ȘI DEPANAREA

- Verificați toate elementele de fixare și, dacă este necesar, strângeți-le. Dacă oricare dintre componente este deteriorată sau pierdută, reparați-o sau înlocuiți-o.
- Depanarea acestui produs trebuie să fie efectuată numai de către personal calificat. Lucrările de întreținere sau depanare efectuate de personal necalificat pot avea ca rezultat rănirea utilizatorului sau deteriorarea produsului. Efectuarea lucrărilor de acest tip poate duce și la anularea garanției.
- Pentru efectuarea reparațiilor, utilizați numai piese de schimb identice cu cele originale. Urmați instrucțiunile referitoare la întreținere din cuprinsul prezentului manual. Utilizarea pieselor nerecomandate și nerespectarea instrucțiunilor de întreținere pot duce la pericol de șoc electric, răniri grave sau deteriorarea produsului. De asemenea, acestea pot duce la anularea garanției.

16. REGULI PRIVIND DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL

- Opriți motorul în pauzele de lucru sau când deplasați unealta dintr-un loc în altul.
- Depozitați produsul în interior, într-un loc uscat.
- Depozitați produsul într-un loc aflat la înălțime sau țineți-l sub cheie, pentru a preveni utilizarea neautorizată sau deteriorarea. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Fixați bine produsul atunci când îl transportați.

Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza acest produs. Dacă împrumutați cuiva acest produs, împrumutați-i și aceste instrucțiuni.

17. GHID DE SOLUȚIONARE A PROBLEMELOR

PROBLEMA	CAUZĂ PROBABILĂ	SOLUȚIE
Firul nu iese din bobină când loviți ușor capacul de fixare.	1. Firul s-a lipit.	1. Lubrifiați-l cu un produs pe bază de silicon.
	2. Nu mai este fir suficient pe bobină.	2. Puneți mai mult fir pe bobină (consultați secțiunea „Înlocuirea firului de tăiere” din prezentul manual).
	3. Firul s-a scurtat prea mult.	3. Trageți de extremitățile firului, apăsând în același timp pe capacul de fixare a bobinei și eliberându-l.
	4. Firul s-a încurcat pe bobină.	4. Scoateți firul de pe bobină și înfășurați-l din nou (consultați secțiunea „Înlocuirea firului de tăiere” din prezentul manual).
Capacul de fixare a bobinei se rotește greu.	Filetul este murdar sau deteriorat.	Curățați filetul și aplicați puțină unsoare pe acesta. Dacă nu observați nicio îmbunătățire, înlocuiți capacul de fixare a bobinei.
Iarba se înfășoară pe axul de cuplare și pe capul de tăiere.	Tăiați iarba înaltă de la nivelul solului.	Tăiați iarba înaltă de sus în jos.

RECICLAREA

Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pot conține substanțe periculoase ce au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt colectate separat.



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) și este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic în imaginea alăturată.

Această pictogramă indică faptul că DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere și că ele fac obiectul unei colectări separate.

Având în vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă recomandăm să aveți în vedere următoarele:

- Materialele și componentele folosite la construcția acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat în mod gratuit.
- Vă rugăm să luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!

MASURI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI

Va informăm ca persoanele fizice au următoarele obligații prin legislația specifică privind protecția mediului și regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pot conține substanțe periculoase pentru mediu și sănătatea umană. Conform OUG 5/2015, există obligativitatea predării acestora, pentru tratarea corespunzătoare și valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de „timbru verde” pentru fiecare Echipament Electric și Electronic (EEE) pe care îl pune pe piață. Acest cost asigură tratarea ulterioară a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv,

odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci când achiziționați alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primăria Sectorului / localității Dvs.

- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indică faptul că deșeurile DEEE, bateriile și acumulatorii - fac obiectul unei colectări separate, îl reprezintă o pubeașă bătută cu o cruce.



Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va mulțumim ca participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!

Manufactured for
Network One Distribution
Marcel Iancu St., no. 3-5, Bucharest, 020757
2021